

Distr.  
GENERAL

E/CN.17/IPF/1996/9/Corr.1  
12 March 1996  
ARABIC  
Original: ENGLISH

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة التنمية المستدامة  
الفريق الحكومي الدولي المخصص للغابات  
الدورة الثانية  
١٢-١١ آذار/مارس ١٩٩٦

تنفيذ قرارات مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة  
والتنمية المتعلقة بالغابات على الصعيدين الوطني  
والدولي، بما في ذلك دراسة الصلات القطاعية  
والصلات الشاملة لعدة قطاعات

العنصر البرنامجي أولاً - ٣: المعارف التقليدية المتصلة بالغابات

تقرير الأمين العام

تصويب

يرجى إضافة الفقرات التالية إلى نهاية الوثيقة E/CN.17/IPF/1996/9، بالصفحة ١٣ منها:

١٣- ولأنشطة حفظ الغابات في الموقع الأصلي طبقاً للمادة ٨ من الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، التي تشمل إنشاء وإدارة المناطق المحمية، دور هام ينبغي أن تؤديه في تحقيق أهداف التنوع البيولوجي للإدارة المستدامة للغابات، وينبغي أن تدرج هذه الأنشطة في الخطط الخاصة بالغابات الوطنية وخطط استخدام الأراضي. وفي هذا الإطار، يتمتع حفظ النظم الحراجية الايكولوجية الأولية/والقديمة والناضجة ايكولوجيا بأهمية خاصة. وينبغي لجميع المعنيين، ولا سيما المدراء، الشروع في اتخاذ قرارات مشتركة وواضحة تشمل صراحة وظائف الغابات المتعددة وتتيح اشتراك جميع الأطراف المعنية، بما في ذلك المجتمعات الأصلية والمحلية في اتخاذ القرارات (البند ١ - ١ من جدول أعمال الفريق).

١٤- ولم يسبق التصدي لقضية التعليم الجماهيري والتوعية الجماهيرية صراحة في اختصاصات الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات. ولذلك ينبغي أن تولي لتعميق الوعي على جميع مستويات المجتمع بما في ذلك المجتمعات المحلية. وصانعي القرارات المحليين والقطريين، ومدراء الغابات ومستخدمي الغابات ومنتجات الغابات ذات الصلة بأهمية التنوع البيولوجي، وبخاصة تلك المكونات المعرضة للخطر، أولوية عليا في كل من الجهود القطرية والدولية. (اتفاقية التنوع البيولوجي، المادة ١٣).

١٥- وثمة حاجة لبذل المزيد من الجهد في مجال التنوع البيولوجي في مجالات البحث، والتدريب والأنشطة الأخرى المتعلقة ببناء القدرات (اتفاقية التنوع البيولوجي، المادة ١٢) ومن بين الموضوعات الهامة وضع السياسات والمعايير والمؤشرات والمنهجيات والتكنولوجيات للإدارة الحراجية المستدامة، وتأثير استخدام مكونات التنوع البيولوجي، وبخاصة تلك المعرضة للخطر، على العمليات الايكولوجية. (البند ٣ - ١ و ٣ - ٢ من جدول أعمال الفريق).

١٦- وتلبية لدعوة من الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي تقديم المشورة والمعلومات المتعلقة بالعلاقة بين المجتمعات الأصلية والمحلية وبين الغابات. وطلب مؤتمر الأطراف كذلك إلى الأمين التنفيذي تقديم المشورة والمعلومات المتعلقة بالمحتويات وعمل برنامج العمل متوسط الأجل للاتفاقية ذات الصلة بصلاحيات الفريق. وسوف تقدم هذه المشورة والمعلومات في الوقت المناسب للدورة الثالثة للفريق.

١٧- وقد يتلقى الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات أيضا مساهمات موضوعية من الاتفاقية وذلك في أعقاب الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف بشأن عدة أمور منها الأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي في النظم الايكولوجية الحراجية، ومكونات وديناميات التنوع البيولوجي، وسبل الحماية الفعالة واستخدام المعلومات والابتكارات والممارسات التقليدية الخاصة بسكان الغابات، وبالمجتمعات الأصلية والمحلية، وكذلك الاقتسام المنصف والعادل للمنافع العائدة من مثل هذه المعلومات والابتكارات والممارسات.

- - - - -